

654931-2026 - Gara

Polonia – Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio – Przebudowa Stacji Pomp Kanałowych „Głębocka” zlokalizowanej przy ul. Głębockiej w Warszawie na terenie dzielnicy Białołęka

OJ S 184/2026 23/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

E-mail: d-zamowien@mpwik.com.pl

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse alla fornitura di acqua

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Przebudowa Stacji Pomp Kanałowych „Głębocka” zlokalizowanej przy ul. Głębockiej w Warszawie na terenie dzielnicy Białołęka

Descrizione: Przebudowa Stacji Pomp Kanałowych „Głębocka” zlokalizowanej przy ul. Głębockiej w Warszawie na terenie dzielnicy Białołęka

Identificativo della procedura: b8c5d4d2-ee79-4ce7-9bb2-cb7d117c985b

Identificativo interno: 00868/WS/PW/PZP-DRZ-WRI/B/2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45232152 Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Amministrazione controllata: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Cessazione di attività: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Corruzione: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Frode: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp
Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt 2
ustawy Pzp Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy Pzp
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. c ustawy
Pzp
Insolvenza: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3
ustawy Pzp Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp
Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla
legislazione nazionale: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 4
ustawy Pzp Dotyczy art. 108 ust. 2 ustawy Pzp
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt
5 ustawy Pzp
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy
Pzp
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Dotyczy art. 108
ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2
ustawy Pzp
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Dotyczy art. 109 ust. 1
pkt 7 ustawy Pzp
Partecipazione a un'organizzazione criminale: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Concordato preventivo con i creditori: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp
Fallimento: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp
Grave illecito professionale: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o
acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Dotyczy art.
109 ust. 1 pkt 8 - 10 ustawy Pzp

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Przebudowa Stacji Pomp Kanałowych „Głębocka” zlokalizowanej przy ul. Głębockiej w
Warszawie na terenie dzielnicy Białołęka

Descrizione: Przebudowa Stacji Pomp Kanałowych „Głębocka” zlokalizowanej przy ul.
Głębockiej w Warszawie na terenie dzielnicy Białołęka

Identificativo interno: 00868/WS/PW/PZP-DRZ-WRI/B/2026

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45232152 Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Warszawa

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 16 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: dettagliate określenie terminu realizacji zamówienia znajduje się w projekcie umowy

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy: 1.1 spełniają warunki udziału w postępowaniu dot. zdolności do występowania w obrocie gospodarczym oraz posiadania kompetencji lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile obowiązek ten wynika z odrębnych przepisów tj.: Nie dotyczy 1.2. nie podlegają wykluczeniu na podstawie: 1.2.1. art. 108 ust. 1 ustawy Pzp z zastrzeżeniem art. 393 ust. 4 ustawy Pzp; 1.2.2. art. 108 ust. 2 ustawy Pzp oraz na podstawie art. 109 ust. 1 ustawy Pzp; 1.2.3. art. 5k ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie; 1.2.4. art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. 1.2.5. ze względu na to, że w okresie ostatnich 10 lat przy wykonywaniu wcześniejszej umowy dla Zamawiającego, działając samodzielnie lub w porozumieniu z pracownikiem lub pracownikami Zamawiającego, podejmował działania doprowadzające do niekorzystnego rozporządzenia majątkiem Zamawiającego, co skutkowało wszczęciem postępowania karnego; 1.2.6. ze względu na to, że w okresie ostatnich 10 lat dopuścił się wobec Zamawiającego czynu nieuczciwej konkurencji, co Zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych dowodów. 2. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu (wg formuły „spełnia - nie spełnia”) i braku podstaw wykluczenia zostanie dokonana na podstawie: 2.1. Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia oraz oświadczenia potwierdzającego brak podstaw wykluczenia, o których mowa w pkt 1.2.3 i 1.2.4 powyżej - w stosunku do wszystkich wykonawców, którzy złożyli oferty, oraz 2.2. podmiotowych środków dowodowych, potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia – dot. wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona. 3. Zamawiający żąda złożenia: 3.1.1. Na etapie składania ofert od wszystkich wykonawców - dokumentów zgodnie z treścią IDW. 3.1.2. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych. 3.1.3. Wykonawca mający siedzibę

na terytorium RP, w odniesieniu do osób które mają miejsce zamieszkania poza terytorium RP, których dotyczy dokument określony w pkt 6.3 IDW, składa odpowiednie dokumenty zgodnie z wytycznymi zawartymi w IDW. 4. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1 ppkt 1.1 wykonawca, którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawi: Nie dotyczy. 5. Zamawiający oceni (jeżeli dotyczy), czy udostępniane wykonawcy przez inne podmioty zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz zbada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, takie jak sformułowane wobec wykonawców. Zamawiający zażąda przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia podmiotowych środków dowodowych takich jak żądane od wykonawców.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące sytuacji ekonomicznej lub finansowej tj.: Nie dotyczy. 2. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1 wykonawca którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawia: Nie dotyczy.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: 1.1. zdolności technicznej lub zawodowej (Doświadczenie wykonawcy), tj.: wykonawcy, którzy w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzonej działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali, co najmniej dwie roboty budowlane (umowy) polegające na budowie lub przebudowie lub modernizacji przepompowni ścieków, w zakres których wchodziły łącznie roboty z branży: - sanitarnej związanej z układem technologicznym, oraz - elektrycznej i AKPiA, oraz - konstrukcyjno-budowlanej, o wartości każdej z nich (tj. roboty) równej lub większej od wartości stanowiącej równowartość 1 000 000,00 zł bez podatku VAT. Zamawiający nie wyraża zgody na łączenie kilku odrębnych umów w jedną robotę budowlaną w celu osiągnięcia wartości, o której mowa w opisie warunku. 1.2. zdolności technicznej lub zawodowej (Osoby), tj.: a) wykonawcy, którzy wskażą co najmniej 1 osobę skierowaną do realizacji zamówienia, tj. do pełnienia funkcji Kierownika Budowy, posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania, w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji, urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, wydane na podstawie aktualnie obowiązujących przepisów prawa (lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia). b) wykonawcy, którzy wskażą co najmniej 1 osobę skierowaną do realizacji zamówienia, tj. do pełnienia funkcji Kierownika robót, posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania, w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, wydane na podstawie aktualnie obowiązujących przepisów prawa (lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia). c) wykonawcy, którzy wskażą co najmniej 1 osobę skierowaną do realizacji zamówienia, tj. do pełnienia funkcji Kierownika robót, posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania, w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, wydane na podstawie aktualnie obowiązujących przepisów prawa (lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia). UWAGA: Zamawiający dopuszcza wskazanie tej samej osoby do pełnienia więcej niż jednej z funkcji określonych w

lit. a) - c) powyżej, o ile osoba ta posiada wszystkie wymagane uprawnienia do pełnienia określonej funkcji. W przypadku dysponowania osobami będącymi obywatelami państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej oraz państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, kwestie uprawnień należy rozpatrywać z uwzględnieniem art. 12a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane oraz ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa oraz ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich UE. 2. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1.1 wykonawca którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawia: Dokumenty zgodnie z treścią IDW. 3. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1.2 wykonawca którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawia: Dokumenty zgodnie z treścią IDW. 4. W celu przeliczenia na PLN wszystkich wartości i danych finansowych podanych w innych walutach, Zamawiający zastosuje średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP), aktualny na dzień zamieszczenia ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ogłaszany w sposób przewidziany uchwałą Zarządu NBP nr 51/2002 z dnia 23 września 2002 r. w sprawie sposobu wyliczania i ogłaszania bieżących kursów walutowych (Dz. Urz. NBP nr 14, poz. 39 z późn.zm.).

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Cena - Waga: 100%

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

URL: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.mpwik.com.pl>

Descrizione: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść przed upływem terminu składania ofert, wadium w wysokości 65 000,00 złotych. Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą. Szczegółowe informacje o wadium zawiera specyfikacja. 2.

Wybrany wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy na sumę stanowiącą 5 % ceny całkowitej podanej w ofercie (z naliczonym podatkiem VAT). Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru wykonawcy w jednej lub w kilku formach. Szczegółowe informacje o zabezpieczeniu należytego wykonania zawiera specyfikacja. 3.

Inne gwarancje, o których mowa w specyfikacji.

Termine per il ricevimento delle offerte: 30/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 120 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 30/09/2026 12:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: na Platformie Zakupowej Zamawiającego

Informazioni supplementari: Oferta musi zachować ważność do: (27/01/2027 r.)

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Szczegółowe warunki realizacji umowy określone zostały w Projekcie umowy, stanowiącej Część II SWZ

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Zgodnie z art. 58 Pzp

Accordo finanziario: Określone w IDW

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: KIO

Informazioni sui termini per il riesame: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 1. Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej na zasadach określonych w Dziale IX Pzp. 2. Środkami ochrony prawnej są: a) odwołanie, b) skarga do sądu. 3. Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 505-578 ustawy Pzp. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579-590 ustawy Pzp.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: KIO

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Organizzazione che tratta le offerte: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Numero di registrazione: 5250005662

Servizio: Pion Zamówień Publicznych
Indirizzo postale: P. Starynkiewicza 5
Località: Warszawa
Codice postale: 02-015
Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Paese: Polonia
Referente: Dział Postępowań
E-mail: d-zamowien@mpwik.com.pl
Telefono: +48224455300
Fax: +48224455303
Indirizzo internet: <https://www.mpwik.com.pl>
Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://www.mpwik.com.pl>
Profilo del committente: <https://www.mpwik.com.pl>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: KIO
Numero di registrazione: 5262239325
Servizio: Krajowa Izba Odwoławcza - Biuro Odwołań
Indirizzo postale: ul. Postępu 17a
Località: Warszawa
Codice postale: 02-676
Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Paese: Polonia
Referente: Krajowa Izba Odwoławcza - Biuro Odwołań
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefono: +48224587801
Indirizzo internet: <https://www.uzp.gov.pl/kio>
Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union
Numero di registrazione: PUBL
Località: Luxembourg
Codice postale: 2417
Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)
Paese: Lussemburgo
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefono: +352 29291
Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

640816-2026

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0001

Descrizione delle modifiche: Zmiana terminu składania i otwarcia ofert oraz zmiana daty związania ofertą.

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: f44b95c3-ed08-4b4e-ba48-48248aee8b2a - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 22/09/2026 09:07:27 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 654931-2026

Numero dell'edizione della GU S: 184/2026

Data di pubblicazione: 23/09/2026